Dutch (Nederlands)

Inleidende riten

Teken van het kruis

In de naam van de Vader, en van de Zoon, en van de Heilige Geest.

Amen

Groet

De genade van onze Heer Jezus Christus, en de liefde van God, en de gemeenschap van de Heilige Geest Wees bij jullie allemaal.

En met je geest.

Boete -daad

Brethren (broeders en zussen), laten we onze zonden erkennen, en bereid ons zo voor om de heilige mysteries te vieren.

Ik beken de Almachtige God En voor jou, mijn broers en zussen, dat ik enorm heb gezondigd, In mijn gedachten en in mijn woorden, in wat ik heb gedaan en in wat ik niet heb gedaan, door mijn schuld, door mijn schuld, door mijn meest ernstige fout; Daarom vraag ik de gezegende Mary Ever-Virgin, alle engelen en heiligen, En jij, mijn broers en zussen, Om voor mij aan de Heer onze God te bidden.

Moge de Almachtige God genade hebben met ons, vergeef ons onze zonden, En breng ons naar eeuwig leven.

Amen

Sindhi ( )

تعارفي رسمون

صليب جي نشاني

پيءِ جي نالي جي نالي، پٽ جي پاڪ روح سڀني روح مان .

آمين

پڄڻ

اسان جا رب مسيح جو مشاهدو مسيح جو دعا جو دعا آهي، خدا جو پيار، پاڪ روح جو ڪميونٽي سڀني سان گڏ هجڻ

توهان جي روح سان .

ڏنڊ ايڪٽ

بدم قصو صبر (پائرن پينز) ڪي اسان جو گناهبتو مڃ. تنهن ڪري پاڪ اسرار اسرار ڪي ملهائڻ لاء پنهنجو پاڻ ڪي تيار ڪيو.

مان خدا تعالي جو اعتراف ڪريان ٿو توهان کان، منهنجي پائرن پيننس، ته مون تمام گهڻو گناهه ڪيو آهي، منهنجي سوچن منهنجي لفظن ، جيڪو مون ڪيو آهي جيڪو مان ڪرڻ ناڪام ٿيو آهيان، منهنجي غلطي ذريعي، منهنجي غلطي ذريعي، منهنجي تمام گهڻي خرابي جي ذريعي؛ تنهن ڪري مان فرامل مريم جي ميري برڪت وارو آهيان، سڀ فرشتا بٽ، ڪريٽو، منهنجو پائارن پائرن، مون کي دعا ڪرڻ لاء اسان جي دعا ڪرڻ لاء.

الله تعالي اسان تي رحم ڪري، اسان کي پنهنجن گناهن کي معاف ڪر، اسان کي هميشه زندگي گذارڻ لاء آٽيو.

آمين

Dutch (Nederlands)

Kyrie

Heer, ontferm u.

Heer, ontferm u.

Christus, heb genade.

Christus, heb genade.

Heer, ontferm u.

Heer, ontferm u.

Gloria

Ere zij God in de hoge, en vrede op aarde voor mensen van goede wil. Wij prijzen u, wij zegenen u, we aanbidden je, wij verheerlijken u, wij danken u voor uw grote glorie, Here God, hemelse Koning, O God, almachtige Vader. Heer Jezus Christus, eniggeboren Zoon, Here God, Lam van God, Zoon van de Vader, je neemt de zonden van de wereld weg, heb medelijden met ons; je neemt de zonden van de wereld weg, ontvang ons gebed; je zit aan de rechterhand van de Vader, heb medelijden met ons. Want jij alleen bent de Heilige, u alleen bent de Heer, jij alleen bent de Allerhoogste, Jezus Christus, met de Heilige Geest, in de glorie van God de Vader. Amen.

Verzamelen

Laten we bidden.

Amen.

Liturgie van het woord

Eerste lezing

Het woord van de Heer.

God zij dank.

Responsorische psalm

Sindhi ( )

ڪريري

رب، رحم ڪر.

رب، رحم ڪر.

مسيح، رحم ڪر.

مسيح، رحم ڪر.

رب، رحم ڪر.

رب، رحم ڪر.

گلوريا

سُبْحَانَ اللَّهِ الْعَظِيمِ زمين تي امن امان جي ماڻهن لاءِ. اسان تنهنجي ساراهه ڪريون ٿا، اسان توکي مبارڪ ڏيون ٿا، اسان توکي پيارا آهيون، اسان توهان کي ساراهيو، اسان توهان کي توهان جي عظيم شان لاءِ شڪرگذار آهيون، خداوند خدا، آسماني بادشاهه، اي خدا، قادر مطلق پيءُ، خداوند يسوع مسيح، اڪيلو پٽ خداوند خدا، خدا جو ليمب، پيءِ جو پٽ، تون دنيا جا گناهه کڻي، اسان تي رحم ڪر؛ تون دنيا جا گناهه کڻي، اسان جي دعا حاصل ڪريو؛ توهان پيءِ جي ساڄي هٿ تي وينا آهيو، اسان تي رحم ڪر. تو لاءِ ئي پاڪ ذات آهين، تون ئي رب آهين، تون ئي اعليٰ آهين، حضرت عيسيٰ، روح القدس سان، خدا پيءُ جي شان. آمين .

جمع ڪريو

اچو ته دعا ڪريون.

آمين.

لفظ جو لفافي

پهريون وقت

رب جو ڪلام.

خدا جو شڪر آهي.

جوابدار زبور

Dutch (Nederlands)

Tweede lezing

Het woord van de Heer.
God zij dank.

Evangelie

De Heer zij met u.
En met je geest.
Een lezing uit het heilige evangelie volgens N.
Eer aan u, o Heer
Het evangelie van de Heer.
Eer aan u, Heer Jezus Christus.

Huis

Beroep van geloof

Ik geloof in één God, de almachtige Vader, schepper van hemel en aarde, van alle zichtbare en onzichtbare dingen. Ik geloof in één Heer Jezus Christus, de eniggeboren Zoon van God, geboren uit de Vader vóór alle eeuwen. God van God, Licht van Licht, ware God van ware God, verwekt, niet gemaakt, consubstantieel met de Vader; door hem zijn alle dingen gemaakt. Voor ons mannen en voor ons heil is hij uit de hemel neergedaald, en door de Heilige Geest werd vleesgeworden van de Maagd Maria, en werd mens. Om onzentwil werd hij gekruisigd onder Pontius Pilatus, hij stierf de dood en werd begraven, en stond weer op op de derde dag in overeenstemming met de Schrift. Hij is opgevaren naar de hemel en zit aan de rechterhand van de Vader. Hij zal terugkomen in heerlijkheid om de

Sindhi (سنڌي)

پيو پڙهڻ

رب جو ڪلام.
خدا جو شڪر آهي.

گوسپل

رب توهان سان گڏ هجي.
پنهنجي روح سان .
اين جي مطابق پاڪ انجيل مان هڪ پڙهڻ.
تو کي پاڪائي، اي پالڻهار
رب جي انجيل.
توهان جي ساراهه، خداوند عيسى مسيح.

هوملي

ايمان جو پيشو

مان هڪ خدا کي مڃان ٿو، پيءُ قادر مطلق، آسمان زمين جو ٺاهيندڙ، سڀني شين جي ظاهر پوشيده. مان هڪڙي خداوند عيسيٰ مسيح تي ايمان آڻيان ٿو، خدا جو اڪيلو پٽ، سڀني عمرن کان اڳ پيءُ مان پيدا ٿيو. خدا کان خدا، روشنيءَ مان روشني، سچو خدا سچو خدا کان، پيدا ٿيل، نه بنايو، پيء سان مطابقت رکندڙ؛ هن جي ذريعي سڀ شيون ٺاهيون ويون. اسان جي ماڻهن لاءِ اسان جي ڇوٽڪاري لاءِ هو آسمان مان هيٺ لٿو، پاڪ روح جي طرفان ورجن مريم جو اوتار هو، انسان ٿيو. اسان جي خاطر هن کي صليب تي چاڑهيو ويو پونٽيس پائليٽس جي هيٺان، هن کي موت اچي ويو دفن ڪيو ويو، ٽئين ڏينهن تي وري اٿيو صحيفن جي مطابق. هو آسمان چڑهي ويو پيء جي ساڄي هٿ تي ويٺو آهي. هو وري جلال ايندو جيئرن مئل

Dutch (Nederlands)

levenden en de doden te oordelen en zijn koninkrijk zal geen einde hebben. Ik geloof in de Heilige Geest, de Heer, de gever van leven, die voortkomt uit de Vader en de Zoon, die met de Vader en de Zoon wordt aanbeden en verheerlijkt, die door de profeten heeft gesproken. Ik geloof in één, heilige, katholieke en apostolische Kerk. Ik belijd één doopsel tot vergeving van zonden en ik kijk uit naar de opstanding van de doden en het leven van de toekomende wereld. Amen.

Universeel gebed

We bidden tot de Heer.

Heer, hoor ons gebed.

Liturgie van de eucharistie

Collecte

Gezegend zij God voor altijd.

Bid, broeders (broeders en zusters), dat mijn offer en het jouwe aanvaardbaar kan zijn voor God, de almachtige Vader.

Moge de Heer het offer van uw handen aanvaarden tot lof en glorie van zijn naam, voor ons welzijn en het welzijn van heel zijn heilige Kerk.

Amen.

Eucharistisch gebed

De Heer zij met u.

En met je geest.

Hef uw harten op.

We heffen ze op tot de Heer.

Sindhi (سنڌي)

جو فيصلو ڪرڻ لاءِ هن جي
بادشاهي جي ڪا به پڇاڙي نه
هوندي. مون کي روح القدس تي
يقين آهي، رب، زندگي ڏيڻ وارو،
جيڪو پيءُ ۽ پٽ کان وڌي ٿو،
جنهن کي پيءُ ۽ پٽ سان گڏ عزت
شان آهي، جيڪو نبين جي
معرفت ڳالهايو آهي. مان هڪ،
مقدس، ڪيٿولڪ رسولي چرچ
تي يقين رکان ٿو. مان گناهن جي
معافي لاءِ هڪ بپتسما جو اقرار
ڪريان ٿو مان مئلن جي جيئري
ٿيڻ جو منتظر آهيان ايندڙ دنيا
جي زندگي. آمين.

يونيورسل نماز

اسان رب کان دعا گهرون ٿا.

رب، اسان جي دعا ٻڌي.

ايريچارسٽ جي لفافي

پيشڪش

برڪت وارو خدا هميشه لاءِ.

دعا ڪريو، پائرو (پائرو پينرون)
اها منهنجي تنهنجي قرباني ٿي
سگهي ٿو خدا کي قبول، قادر
مطلق پيءُ.

رب پاڪ اوهان جي هٿان قرباني
قبول فرمائي سندس نالي جي
ساراهه شان لاءِ، اسان جي
سڀني لاءِ هن جي سڀني پاڪ
چرچ جي سڀ.

آمين.

يوڪريسٽڪ دعا

رب توهان سان گڏ هجي.

پنهنجي روح سان .

پنهنجي دلين کي بلند ڪريو.

اسان انهن کي رب ڏانهن وڌايو.

Dutch (Nederlands)

Laten we de Heer onze God danken.

Het is juist en rechtvaardig.

Heilig, Heilig, Heilig Heer God der heerscharen. Hemel en aarde zijn vol van uw heerlijkheid. Hosanna in de hoogste. Gezegend is hij die komt in de naam van de Heer. Hosanna in de hoogste.

Het mysterie van het geloof.

Wij verkondigen uw dood, o Heer, en belijd uw verrijzenis totdat je weer komt. Of: Wanneer we dit brood eten en deze beker drinken, wij verkondigen uw dood, o Heer, totdat je weer komt. Of: Red ons, Redder van de wereld, voor door uw kruis en opstanding je hebt ons vrijgelaten.

Amen.

Communie Ritus

Op bevel van de Heiland en gevormd door goddelijke leer, durven we te zeggen:

Onze Vader, die in de hemel zijt, geheiligd zij uw naam; uw koninkrijk kome, uw wil geschiede op aarde zoals het in de hemel is. Geef ons vandaag ons dagelijks brood, en vergeef ons onze overtredingen, zoals wij hen vergeven die tegen ons overtreden; breng ons niet in verleiding, maar verlos ons van het kwade.

Sindhi ( )

اچو ته اسان جي رب جو شڪر ادا ڪريون.

اهو صحيح آهي صحيح.

پاڪ، پاڪ، پاڪ رب العالمين.
آسمان زمين تنهنجي شان سان
پريل آهن. حسنا سپ ڪان وڌيڪ.
برڪت وارو آهي اهو جيڪو خداوند
جي نالي تي اچي ٿو. حسنا سپ
ڪان وڌيڪ.

ايمان جو راز.

اسان تنهنجي موت جو اعلان
ڪريون ٿا، اي رب، پنهنجي
قيامت جو اقرار ڪريو جيستائين
تون وري نه ايندين. يا: جڏهن اسان
هي ماني کائون ٿا هي پيالو پيئون
ٿا، اسان تنهنجي موت جو اعلان
ڪريون ٿا، اي رب، جيستائين تون
وري نه ايندين. يا: اسان کي بچايو،
دنيا جي نجات ڏيندڙ، توهان جي
صليب قيامت جي ذريعي توهان
اسان کي آزاد ڪيو آهي.

آمين.

اجتماعي رسم

نجات ڏيندڙ جي حڪم تي خدائي
تعليم سان ٻڌل، اسان کي چوڻ
جي جرئت آهي:

اسان جو پيء، جيڪو آسمان
آرٿ، تنهنجو نالو پاڪ ڪيو وڃي؛
تنهنجي بادشاهي اچي، تنهنجي
مرضي پوري ٿي ويندي زمين تي
جيئن آسمان آهي. اسان کي اڄ
ڏينهن جي ماني ڏيو، اسان جي
ڏوهن کي معاف ڪر، جيئن اسان
انهن کي معاف ڪريون ٿا جيڪي
اسان جي خلاف غلطي ڪن ٿا.
اسان کي آزمائش نه آڻي، پر
اسان کي برائي کان بچايو.

Dutch (Nederlands)

Verlos ons, Heer, bidden wij, van elk kwaad, schenk genadig vrede in onze dagen, dat, met de hulp van uw barmhartigheid, we mogen altijd vrij zijn van zonde en veilig voor alle nood, terwijl we wachten op de gezegende hoop en de komst van onze Heiland, Jezus Christus.

Voor het koninkrijk, de kracht en de glorie zijn van jou nu en voor altijd.

Heer Jezus Christus, die tegen uw apostelen zei: Vrede laat ik je, mijn vrede geef ik je, kijk niet naar onze zonden, maar op het geloof van uw Kerk, en schenk haar genadig vrede en eenheid in overeenstemming met uw wil. Die leven en regeren voor eeuwig en altijd.

Amen.

De vrede van de Heer zij altijd met u.

En met je geest.

Laten we elkaar het teken van vrede aanbieden.

Lam van God, u neemt de zonden van de wereld weg, heb medelijden met ons. Lam van God, u neemt de zonden van de wereld weg, heb medelijden met ons. Lam van God, u neemt de zonden van de wereld weg, schenk ons vrede.

Zie het Lam van God, zie hem die de zonden van de wereld wegneemt. Zalig zijn zij die geroepen zijn tot het avondmaal van het Lam.

Sindhi ( )

اسان کي بچايو، رب، اسان دعا
ڪريون، هر برائي کان، مهرباني
سان اسان جي ڏينهن امن ڏيو،
ته، تنهنجي رحمت جي مدد سان،
اسان هميشه گناهه کان آزاد ٿي
سگهون ٿا هر مصيبت کان
محفوظ، جيئن اسان برڪت واري
اميد جو انتظار ڪريون اسان جي
نجات ڏيندڙ، عيسى مسيح جو اچڻ.

بادشاهي لاءِ، طاقت شان توهان
جي آهي هاڻي هميشه لاء.

خداوند يسوع مسيح، جنهن توهان
جي رسولن کي چيو: امن مان
توکي چڏيان ٿو، منهنجو امن مان
توکي ڏيان ٿو، اسان جي گناهن تي
نه ڏس، پر توهان جي چرچ جي
ايمان تي، رحم سان هن کي امن
اتحاد عطا فرمائي توهان جي
مرضي مطابق. جيڪي هميشه
هميشه لاءِ رهندا راڄ ڪندا.

آمين.

رب جو امن هميشه توهان سان گڏ
هجي.

پنهنجي روح سان .

اچو ته هڪ ٻئي کي امن جي
نشاني پيش ڪريون.

خدا جو ميمو، تون دنيا جا گناهه
کڻي، اسان تي رحم ڪر. خدا جو
ميمو، تون دنيا جا گناهه کڻي، اسان
تي رحم ڪر. خدا جو ميمو، تون
دنيا جا گناهه کڻي، اسان کي امن
ڏي.

خدا جو گهيٽو ڏسو، ڏسو اهو جيڪو
دنيا جا گناهه کڻي ٿو وڃي. برڪت
وارا آهن اهي جيڪي گهيٽي جي
مانيءَ لاءِ سڏيا ويا آهن.

Dutch (Nederlands)

Heer, ik ben het niet waard dat je onder mijn dak zou binnenkomen, maar zeg alleen het woord en mijn ziel zal genezen zijn.

Het lichaam (bloed) van Christus.

Amen.

Laten we bidden.

Amen.

Afsluitende riten

Zegening

De Heer zij met u.

En met je geest.

Moge de almachtige God u zegenen, de Vader en de Zoon en de Heilige Geest.

Amen.

Ontslag

Ga heen, de mis is afgelopen. Of: Ga heen en verkondig het evangelie van de Heer. Of: Ga in vrede en verheerlijk de Heer door je leven. Of: Ga in vrede.

God zij dank.

Reference(s):

This text was automatically translated to Dutch from the English translation of the Roman Missal © 2010, International Commission on English in the Liturgy.

Sindhi ( )

رب، مان لائق نه آهيان ته منهنجي
ڇت هيٺان داخل ٿئين، پر صرف
لفظ ڇئو منهنجي روح کي شفا
ملندي.

(رت) مسيح جو جسم.

آمين.

اچو ته دعا ڪريون.

آمين.

رسمن جو نتيجو

نعمت

رب توهان سان گڏ هجي.

پنهنجي روح سان .

رب العالمين توهان کي خوش رکي،
پيءَ، پٽ، پاڪ روح.

آمين.

برطرفي

اڳتي وڌو، ماس ختم ٿي ويو آهي.

يا: وڃو خداوند جي انجيل جو
اعلان ڪريو. يا: سلامتيءَ سان
وڃو، پنهنجي جان سان رب جي
واکاڻ ڪريو. يا: آرام سان وڃو.

خدا جو شڪر آهي.

Reference(s):

This text was automatically translated to Sindhi from the English translation of the Roman Missal © 2010, International Commission on English in the Liturgy.

massineverylanguage.com
© 2025 Copyright Calgorithms LLC